

THE ROLE AND USAGE OF MODERN ENGLISH TERMS IN EDUCATION

Marvaridbonu Sayfulla qizi Boymurodova
boymurodovamarvarid0903@gmail.com

Supervisor: Madina Yusupovna Madiyeva
madinayusupovna1984@gmail.com
Termez University of Economics and Service

Abstract: This article investigates the growing presence and influence of modern English terminology in education, with specific attention to the Uzbek and Russian contexts. It outlines the benefits, challenges, and methodological considerations of integrating English academic terms (e.g. credit, module, syllabus) into national education systems, and proposes strategies for their effective use without undermining native linguistic identity.

Keywords: English terminology, education, linguistic borrowing, internationalization, bilingual methodology, credit-modular system

Introduction

In the contemporary era of globalization and digital communication, English has solidified its role as a lingua franca in academia, science, and educational exchange. It serves not just as a tool of international dialogue but as a vehicle for propagating pedagogical innovation, research findings, and scholarly discourse. Consequently, educational vocabularies worldwide increasingly adopt English terms such as credit, syllabus, curriculum, e-learning, module, and competence-based education.

This trend is visible in many non-Anglophone countries, particularly those undergoing educational reform and striving for global alignment. In Uzbekistan and other post-Soviet states, efforts at modernization and international compatibility have led to the integration of English academic terminology into curricula, teaching guides, and institutional documents.

Khudoyorova states that “English has become one of the most influential languages in modern education; the demand for English proficiency has significantly increased, especially in academic and professional contexts.”[1, p.198-205] In Uzbekistan, the adoption of the credit-modular system, competency-based approaches, and inclusive education has corresponded with a rise in English term usage in official documents. Shamsiddinova’s work “Borrowed Terminology: Influence of English on Uzbek Scientific Vocabulary” examines how English-derived terms enter Uzbek, are morphologically integrated, and affect domain nomenclature.[2, p. 245-248]

The Positive Role of English Terms in Education

The introduction of English academic terminology has contributed significantly to education systems worldwide, aiding international cooperation, standardization of academic frameworks, and modernization of local pedagogy.

Internationalization and Global Integration

English terms act as a shared code enabling collaboration among universities across linguistic boundaries. Khudoyorova describes how English opens access to global academic resources and joint projects. Dobrovolskaya in her Russian-linguistic work also notes that the adoption of international vocabulary into educational discourse reflects the deeper integration of national systems into global networks.[3,p.54-59]

Modernization of National Education

In Uzbekistan, educators increasingly adopt pedagogical models like blended learning, credit modular systems, and competence-based approaches, often labeling them using English or hybrid English-Uzbek terms (e.g. modul tizimi, kredit tizimi). Shamsiddinova argues that these borrowings function as linguistic mirrors of educational reform, linking local pedagogical practice to international norms.[4,p.95-97] In Russian institutions, terms like curriculum, assessment, and research project are commonly used unchanged to preserve precise meaning.

Cognitive and Linguistic Benefits

Using English academic vocabulary in instruction can enhance students' bilingual awareness, conceptual thinking, and readiness for international discourse. Abdurakhmonov asserts that incorporation of English terminology in the classroom fosters not only language proficiency but also cognitive flexibility and deeper conceptual understanding.[5,p.67-69]

Enrichment of the Native Lexicon

Rather than displacing native language, controlled borrowing can enrich scientific vocabulary and stimulate lexical innovation. Scholars like Lukmanova, Belova, and Fatkullina emphasize that translation strategies and adaptation of English terms foster cross-cultural lexical development.[7] In the Uzbek context, hybrid expressions such as modul tizimi and blended o'qitish illustrate how English concepts are localized yet retain their technical nuance.

The Usage of English Terms in Educational Practice

In practice, English educational terminology appears across institutional documents, syllabi, methodical guides, and classroom speech. In Uzbekistan, terms like syllabus, module, credit, and competence are regularly embedded in state standards and course outlines. Shamsiddinova describes how these borrowings undergo morphological adaptation by affixation (e.g. "fayllar", "proyektning", "skanerda") when integrated into Uzbek syntax.[8,p.99]

In Russia, similar patterns are seen: terms like curriculum and assessment may be used directly (in English) or transliterated to maintain conceptual clarity. These

practices demonstrate that English terminology, once once alien, is now a routine component of academic discourse, influencing not just language but pedagogy, assessment, and administrative policy.

Challenges and Limitations

Despite the advantages, the influx of English vocabulary into education brings several challenges:

Terminological inconsistency and ambiguity: Some English terms lack exact equivalents in Uzbek or Russian, leading to varied translations and confusion.

Pedagogical obstacles: Students and teachers with limited English skills may misinterpret technical terms.

Linguistic erosion: Shamsiddinova warns that “unchecked borrowing of foreign terms raises concerns about linguistic erosion and the marginalization of native equivalents.”[9,p.98]

Lack of standardization: Many institutions do not have unified policies for translation, adaptation, or approved terminological lexicons.

These challenges highlight the need for coordinated terminological policy, teacher training, and institutional guidance.

Methodological Approaches to Using English Terms

To ensure clarity and pedagogical effectiveness, the following methodological strategies are recommended:

Dual presentation: Always present the English term with its native equivalent (e.g. module - modul, credit - kredit).

Contextual explanation: Do not simply translate: explain the concept within discipline context.

Bilingual glossaries: Include glossaries in textbooks or syllabi showing English term, translation, and definition.

Institutional standard lists: Ministries and academic bodies should maintain approved terminological lists. Shamsiddinova emphasizes that “institutional awareness of the need for standardized terminology is crucial for maintaining educational quality.”[10,p.96]

6. Practical Recommendations

Provide training workshops for teachers on English educational terminology and conceptual usage.

Create a national terminological commission to standardize translations and adaptations.

Incorporate a “Terminology in Education” module in teacher-education programs.

Encourage students to use English terms in projects, presentations, and writing.

Develop online and offline bilingual dictionaries for academic terminology in Uzbek and English. These measures can enhance clarity, coherence, and the international competitiveness of educational outputs.

Conclusion

Modern English terminology plays a crucial role in the ongoing transformation of educational systems worldwide. When thoughtfully integrated, it supports international collaboration, pedagogical modernization, and lexical enrichment. But uncontrolled borrowing risks terminological chaos and linguistic displacement. Therefore, the strategic, regulated, and context-sensitive use of English terms-supported by methodological guidance and institutional policy-is essential for ensuring that modernization coexists with linguistic integrity.

References

1. Khudoyorova, G. I. (2025). The Importance of the English Language in Modern Education. *Obrazovanie, Nauka i Innovatsionnye Idei v Mire*, 77(1), 198-205.
2. Shamsiddinova, G. D. (2025). Borrowed Terminology: Influence of English on Uzbek Scientific Vocabulary. *International Journal of Artificial Intelligence, IJAI 2025* (1), 245-248.
3. Dobrovolskaya, M. G. (2020). The Role of International Words in the Development of Erudition. *Russian Linguistic Bulletin*, 2 (22), 54-59.
4. Shamsiddinova, G. D. (2024). The Evolution of Scientific Terminology: Unveiling Linguistic Pathways in Uzbek and English. *IJAI*, 4(10), 95-97.
5. Abdurakhmonov, M. O'. (2023). A Comparative Analysis of English and Russian Terminology in Education. Retrieved via Zenodo / ResearchEdU, p. 67-69.
6. Dobrovolskaya, M. G. (2020). The Role of International Words in the Development of Erudition. *Russian Linguistic Bulletin*, 2 (22), 54-59.
7. Lukmanova, R., Belova, Y., & Fatkullina, F. (2022). Translation Strategies for Rendering Higher Education Institution Terms from English into Russian. *Russian Linguistic Bulletin*, 6 (34), n.p.
8. Shamsiddinova, G. D. (2024). The Evolution of Scientific Terminology: Unveiling Linguistic Pathways in Uzbek and English. *IJAI*, 4(10), p.99.
9. Shamsiddinova, G. D. (2024). The Evolution of Scientific Terminology: Unveiling Linguistic Pathways in Uzbek and English. *IJAI*, 4(10), p.98.
10. Shamsiddinova, G. D. (2024). The Evolution of Scientific Terminology: Unveiling Linguistic Pathways in Uzbek and English. *IJAI*, 4(10), p.96.